THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 44 SATURDAY, JUNE 4, 1955 TORONTO, ONT.

Toronto JCs to Participate In Dominion Day Celebrations

Japanese Canadians of Toronto will participate in the city's July 1 celebration this year under sponsorship of the local JCCA chapter. A Dominion Day Pageant, the first such celebration of the national holiday in many years, is being promoted by the Better Citizens Committee.

A parade will be held **early** in the afternoon, consisting of eight floats depicting the **early** history of Canada and about an equal number of floats entered by the various ethnic groups in the city. Parade route is from Queen's Park to Bloor Street and west to Willowvale Park (Christie Pits), where the Pageant is to be held.

A baseball game will start the day at the Pits at 10:30 a.m. with the Nisei nine, Honest Ed's, being one of the teams. The Kisaragi Club will present an odori in the afternoon, and the Kidokan Judo Club will give a demonstration in the evening. These JC presentations are among performances by various other ethnic groups.

Fireworks will end the day's celebrations.

A parade float will be entered by the Toronto JCCA through a committee under Fred Kondo. Mr. Kondo is expected to design the float and the committee will [illegible] other JC clubs and groups for assistance.

Cost of the float is estimated at a minimum of $500. While part of this expense will be borne by the JCCA, JC businessmen and organizations will be asked to contribute financial aid.

JCCA and Campus Club Honor 25 Graduates Of Quebec Schools

MONTREAL.—Over 150 persons attended the Graduates Tea on May 28 at the Japanese Community Centre in spite of the unprecedented heat wave. It was cosponsored by the McGill Campus Club and the Quebec JCCA to honor 10 university and college and 15 high school graduates.

University graduates: George Furuya, Seiichi Isomura, June Ito, Harold Kawai, Akira Kimura, George Kubo, Yosh Taguchi, Masami Watanabe, Hiro Yamamoto, David Yamashita.

High School graduates: June Asai, Masami Ebata, Howard Ikebuchi, Audrey Ikegami, James Iwanaka, Naomi Kutsukake, Mary Theresa Matsubara, Mieko Nakagawa, Don Niiya, Noriko Shikeda, Agnes Takagaki, Joe Tanaka, Taddy Terashita, Dale Yamaoka, Reiko Watanabe.

With Mr. Jack Watanabe, education convenor of QJCCA chairing, Mr. Sam Toguri, Quebec JCCA president, extended a congratulatory message to the class of 1955, and Mr. Tomoaki Kobayashi spoke on behalf of the Japanese Language Division. Miss Naomi Kutsukake replied for the high school graduates and Mr. Yosh Taguchi for the university graduates. Mr. Shokichi Ito spoke for the parents of the students.

Guest speaker for the evening was the Rev. Takashi Komiyama, pastor of the Japanese congregation, Church of All Nations.

Refreshments were served and a social hour was enjoyed.—HRO

Greenwood May Queen Is Setsuko Mukuyama

GREENWOOD, B.C.—Setsuko Mukuyama, daughter of Mr. and Mrs. M. Mukuyama, was crowned May Queen by retiring queen Joan Kelnas at the annual Kettle Valley Track Meet held recently.

The queens were attended by Charlotte Neiman and Joyce Russell. Flower girls were Susan Higashi, Elizabeth Johnson, Elaine Eitel and Clara Tanaka.

Gordon Shimizu and Sam Fujimura who went home with five firsts, were winners of the Senior and Intermediate cups respectively in the track meet. Amy Murao captured the beginners' cup.

Japanese Businessman To Address Public

Chubei Itoh, leader of the Japanese Trade Mission visiting Canada and currently in Toronto, will make a public address at the Toronto Buddhist Church on Monday evening, June 6, from 7 p.m.

All are welcome to attend. Tea will be served in the church basement following the speech.

60 Vancouver Arrivals From Japan Monday

Sixty of 214 passengers will disembark Monday at Vancouver Harbor when the SS Hikawa Maru arrives from Japan. (A list of the names of the arrivals is in the Japanese section of this issue).

Many of the arrivals are Nisei returnees. Their eventual destinations are listed as Toronto, Hamilton, Vancouver and Montreal, and smaller centres.

Montreal JCs to Sponsor Parade Float Depicting Shinto Wedding Rites

MONTREAL.—Local Japanese Canadians have been asked to participate for the first time in an annual religious festival. More than 30 ethnic groups will be represented in a parade to be held June 24, a Quebec provincial holiday honoring St. John the Baptist.

The various JC organizations, headed by the Catholic congregation, the Engei Kyokai (a drama group), and Club Bal de Mai (a dancing club) are planning a float depicting a Shinto wedding ceremony.

The display is expected to be complete with sewanin, flower girls, and Japanese classical music.

● *Do unto the other feller the way he'd like to do unto you an do it fust.*

Japanese Float Entry In Port Dover Parade

PORT DOVER, Ont.—This year, the Port Dover Japanese will again participate in the Port Dover Dominion Day celebrations. Another United Nations Parade is being planned, with each nation featuring a car or float with a girl dressed in her national costume.

The parade will start from the school grounds at 10 o'clock, and sometime during the day, a queen will be chosen.

Plan for the Japanese float are not yet completed, and any assistance or suggestions will be welcomed.

Japanese Competing Here Only with Foreign Imports

Japan is not trying to compete with Canadian goods for Canadian markets; it is only trying to compete here with foreign imports, Toronto newspapers were told this week by Consul Kenzo Yoshida and a group of Japanese businessmen.

It is not the intention of either government or business in Japan to undercut Canadian producers in their home market, but only to complement what they produce, Chubei Itoh, an advisor to the Japanese Ministry of International Trade and Industry, said in a prepared statement.

Mr. Itoh, president of Tokyo Pulp Co. Ltd., and managing director of Fujikoshi Steel Industry Co. Ltd., is heading a group of 18 Japanese businessmen in a tour of Canada and a study of its potential as a market.

Consul Yoshida, a spokesman for the group during a press interview, explained that Japan realized Canada "does not like" to see low-price Japanese products competing here with domestic products.

This is the reason why, in the textile field for instance, Japan is pushing silk, synthetic materials and some woollens, rather than cotton goods which Canada produces itself, he explained.

Japanese business would like to resume its prewar trade with Communist China, but Mr. Yoshida and the other businessmen were not optimistic about its chances of doing so.

Tsutomu Wada, second secretary of the Japanese Embassy in Ottawa, said Japan is anxious to prevent recurrence of incidents in which Japanese export merchandise was designed and labelled to look "like" Canadian and U.S. products.

In most cases already investigated, he said, it has been found that the articles were made and labelled by very small Japanese factories to the specification of Canadian and American buyers.

Japanese to Establish Trade Promotion Centre Soon in Toronto

The current Canadian International Trade Fair at Toronto will be the last financed by the Federal Government, says The Financial Post in an Ottawa dispatch.

Japan will no doubt concentrate her efforts on establishing a trade promotion centre in Toronto, commented Masgo Tobita of the Japan External Trade Recovery Organization, when informed of the Federal Government's announcement that the CITF may be discontinued.

Italy and Austria both plan offices in Toronto as key steps in their expansion plans for shares in the Canadian market, and Japan's Parliament will be voting on a bill to provide a trade centre in Toronto soon.

"We feel certain the trade centre will become a reality either this year or next," a Japanese spokesman said.

Gov't Official Denies CITF to Discontinue

Reports that the Canadian International Trade Fair will be discontinued were denied by a Fair official late this week.

Glen Bannerman, director of Canadian Government Exhibitions, said there was no official confirmation of the report which was published in this week's Financial Post.

Lakehead Brothers Win Top Army Cadet Honors

FORT WILLIAM, Ont.—Kenneth and Raymond Inaba, sons of Mr. C. Inaba and the late Mrs. Inaba, 141 West Francis Street, have been awarded the highest honors in local army cadet competition, it was announced recently by Major F. E. Ayers, officer commanding 118 Battery, 49th Medium Artillery Regt.

Both members of the 118 Battery Cadets, the Inaba brothers were presented with trophies by Major General N. E. Rodgers, OBE, CD, when the latter visited Fort William on May 16 for his annual inspection of militia units garrisoned at Fort William Armory.

A Cadet since October, 1951, Battery Sgt.-Major Kenneth Inaba will be presented with the Fort William Officers' Mess trophy, emblematic of the best all-around cadet for the year.

Sgt.-Major Inaba is a qualified marksman, holds a St. John Ambulance Junior First Aid certificate and has passed his army radio course. He will attend a senior leader course at army cadet camp at Dundurn, Sask., this summer.

Lance-Bombardier Raymond Inaba, Kenneth's younger brother, a cadet since September, 1953, will receive the Townsend Memorial Trophy from Major-General Rodgers.

This trophy has only recently been put up for competition and Raymond is its first winner. It goes to the best all-around junior cadet, under 15 years of age. Raymond also holds marksmanship and first aid certificates.

Officer commanding the 118 Battery Cadets is Capt. Michael Warton of Fort William.

● *Over the hill to the [illegible] house I'm trudgin' my weary way*

Vancouver JCCA Picnic At Belcarra Park

VANCOUVER.—The annual Vancouver JCCA Picnic will be held [illegible] 19 at Belcarra Park. Buses leave Gore Avenue [illegible] and return at 4. [illegible]

Fares [illegible] $1.25 for adults and [illegible] between the ages of [illegible] and 12. Free pop and ice cream will be provided.

Toronto JCCA Picnic Set for Lynbrook Park

The Sixth Community Picnic sponsored by the Toronto JCCA will be held this year on Sunday, July 3, again at Lynbrook Park.

Annually the largest outdoor gathering of Japanese Canadians, the picnic this year is expected to attract more than [illegible] persons from Toronto and vicinity.

Canada's Top Customer In Thirty Years: Japan

In thirty years, Japan will be by far the largest customer nation of Canada, twice as large as the United Kingdom, in the opinion of Japanese Ambassador Dr. Koto Matsudaira. In discussing Japan-Canada trade relations of the future, the Ambassador felt that Japan would become a seventy percent bread-eating nation in that length of time.

Dr. Matsudaira made these remarks in addressing 150 persons at a luncheon Thursday at the Royal York Hotel in Toronto.

Glen Bannerman, chairman of the Canadian International Trade Fair, replied to the Ambassador's address. Chubei Itoh, head of the Japanese trade mission, also made brief remarks.

廣告 廣告

レスリー・エム・フロスト オンタリオ首相

誰もがそう言っている——

進め!! オンタリオ州 フロスト首相と共に

フロスト首相政府下のオンタリオ州では、人種の如何ヒフの色又は信條を問わず、あらゆる市民はどんな好きな仕事にもつけ、それを選び、生活の向上を計る權利を有している。又州内のあらゆる學童は最も良好なる教育をうける平等なる權利を有している。

オンタリオ州内に住み且つ働く者は、各自ともよりよき給料と勞働状態、よきホームと近代設備の病院、ペイ付ヘラデーそして老年ペンションをうける權利を有している。

このオンタリオ州の進歩發展を尚一層増長するためにはフロスト首相の政府、すなわち、進歩保守黨政府を再選させることであります。

In the Provincial Election **ON JUNE 9th**

RE-ELECT **The Government of Premier Frost**

VOTE PROGRESSIVE CONSERVATIVE!!

息子の縁談（十二）

林 房雄

尾行の男は刑事ではなかった。

「歩きます。歩けばいいんだ〔…〕」

赤黒く肥ったのと、青黒く〔…〕く肥ったのと、食べ物に例えれば、キビ団子と餅とを一つの皿にならべたよう〔…〕二人連れであった。

小太郎も銀座にきだって三十年の昔日那だから、この柿の兄ちゃん達の生地さ値段は、正札を見なくとも一眼でわかる。銀座裏々の二人とも、やけに派手な背広を着こんでいるが、襟Qにしろ、無法者気取りの若い衆にもいろいろと種類があるが、これはその中のまさなれば、まっさきにアロハを着て腕まくりをするような若い衆であった。まぎれもない三級品！――ヤングと名のつくほどの高級品ではない。

キビ団子の方がいくらか背が高く、年もとっている。鼻下にうすよごれたヒゲのようなものをはやしているから、兄貴分らしい。〔…〕つが先に声をかけた。

「御用をうかがいましょう。僕はいそいでいるのですか〔…〕」

「おい、待ちなよ。〔…〕ねえよ。歩きながら〔…〕ら、話はつけるんだ」

そう言いながら、小太郎君の右側にすりよって来た。左側には青黒い餅モチが素早く固めた。こいつはヒロポン中毒患者みたいに眼ばかりギロギロ光らせて、一言も口をきかないから、おしゃべりのキビ団子よりも気味が悪い。

「人ちがいではないんでしょうか？」

小太郎は先ずおだやかに探りを入れた。

「すっとぼけんなよ、オークマの若旦那！歩けと言ったら歩くんだ」

どんと肩で肩を――いや、キビ団子は小太郎君より三四寸背が低いから、二の腕のあたりを肩で小突かれた〔…〕

〔…〕

「〔…〕」

〔…〕かな。おい、大熊小太郎君、君は僕の顔を知ってるだろう〔…〕

「〔…〕ないんだ。だから、歩きながら〔…〕」

〔…〕暴力はきらいだ。話せば、わかる」

「賛成です」

「いいかい、僕もゼントルマンの端くれと言われる男だ。なお紳士的だろう」

〔…〕

「うね」

〔…〕つき出した赤ら顔の首筋からむんと汗とワキガのにおいがつきあげてきた。

顔をそむけながら、

「はあ、まだお眼にかかったことはないような気がいたしますが、今日からは忘れないようにいたします」

〔…〕皮肉ないいまわしも、この男には通じない。

「知らなきゃあ、言って聞かせよう。おれはゼントルマンの鉄てえんだ」

なるほど相当な紳士だ。ワイシャツのエリはよごれているが、ネクタイだけは新しいのをつけている。ポマードの量も圧倒的だ。ビグにポマードをつけたら〔…〕

「賛成なら、話は早い。いいかい、僕の言うことを、よくおぼえておけ！」

「おぼえておきます」

「うるさいね、まだ何も言っていない」

「そうですか」

「いちいち返答するな、問答無用だ！」

「はあ」

「おれの言うことだけをおぼえておけばいいんだ。あの女から手を引け！」

「あの女？」

「そうだ、あの女だ！」

再入社挨拶

今回ケン・ウイルス商会の懇望により同商会へ再び入社し従前に増し大勉強を以て同胞諸氏へ奉仕いたします。日系みなさまの倍に倍する御引立ての程御願い申上げます。

六月一日

柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES REALTOR,
M. YANAGISAWA,
PHONE OL. 1525

最も速い航空機とルート

カナダと東京間

カナディアン・パシフィックで飛べば北米大陸から東京迄一飛びです。カナディアン・パシフィックのみが東洋旅行に七十餘年の豊富な經驗を持っています。東洋系スチュワーデスが美味しい和食をサーヴいたします。全航路に通譯付です。安い旅費ートロントー東京間ツーリスト片道五八七弗〇〇仙。往復一〇七六弗四〇仙。〔…〕エジェントに問合せ〔…〕トロント市ロイヤル・ヨーク・ホテル内シーピーエー支社へ。

Fly Canadian Pacific
Royal York Hotel, Toronto.

カナダ太平洋航空會社

世界に誇る最大旅行案内

△マッサージ△電氣治療
△水治療法など一切

小澤物理治療院

電話 GE. 7911
RI. 6272

A. S. OZAWA
Physio-Therapist
30 Grant Street
Toronto 8, Ont.

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話 イーエムニー五〇〇二
自宅 オーエクスー一三三八八

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人合同教會

電話イーエム三ー一九四九
六月五日午前十一時
日曜禮拜
「清き凡ける供物」
沼信行牧師

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
六月五日午前十一時
聖餐式
説教 今井牧師

調髪には――

御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪はぜひ私どもで

デッキシー・リー・ビューテー・サロン

米山壽美子

トロント市カルトン街八七
電話イーエム八ー八五七一

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6612 — 0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴスは常に皆様の御定評を頂いています

＊結婚祝宴その他パーティ等御用命を御待ち致しています

ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイック六六四二

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切 並に 生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ 小林商店

シンガーミシン

日本人部代理 鶴田收藏

332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA Phone OX. 1-9963

皆様御存知の本社ピーレート州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ャンシグ街ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時にても何っても御相談に應じます。

シンガーミシン會社 トロント市ヤング街〔…〕
電話 〔…〕

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベトナ七四六
電話ジー一三三一七
禮拜六月五日午後七時
△説教 久保〔…〕牧師

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街ニ〇三ルーム二〇三エー一
電話ダブリュ・エー一ー五六〇五
自宅ジーアル四四〇七

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明いる家庭に保險あり

一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く

クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎

電話パシフィック七三四一 (PA. 7341)
自宅エルヂン二五二八 (EL. 2528)

井上ロー（自宅デクスター三〇二ナー）

一本日貫品

ヤマサ醤油

Sole Agent For Canada

ANDREWS & GEORGE CO. LTD.

〔…〕Grandview Highway
and
〔…〕Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5993

品質極上
調味絶好
日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 漆物
日本人形 雑貨一切

ヤマサ醤油を 御愛用下さい

直輸入卸商 アンドリュウ商會

雑本園松

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新着品

△新茶 半斤入 一弗十五仙
△ハゼ佃煮 壜入 一ケ 四十五仙
△同 一斤入 七十五仙
△ソーメン 一箱入 一ケ 三十五仙
△チンマ霰焼 一斤入 一包 二十五仙
△チョンシタ霰焼 同 二十五仙
△ホクキ貝 同 四十五仙
△サンマ照焼 同 四十五仙
△ピーシーアワビ 一罐 八十仙
△ビーシー海苔 一帖 一弗十五仙
△金山寺ミソ 一缶 四十仙
△アミ塩辛 同 四十仙

何んでも揃う 何でもござい

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街六一八

卅年内に

日本はカナダの最大の顧客

松平大使が午餐會で演説

トロント國際貿易博に出席された松平大使は市内のビズネスマンその他と日本からの通商使節團、貿易博關係者百數十名を招いて六月二日ローヤル・ヨーク・ホテルで午餐會を開いた。席上大使は通商使節團の使命その他を紹介する演説を行い

今後三十年内には日本國民の七五パーセントはブレッド食をとることになると信ずるが、これは小麥生産國たるカナダにとつて何を意味するか？この期間内に日本はカナダにとつての最大の顧客になるであろう」と述べ日加通商の重要性を力説した。これに答えて國際貿易博委員會の議長バンナーマン氏が謝辭をのべ、通商使節團長伊藤忠兵衛氏も英語で一場の演説をした。

伊藤氏講演

月曜夜七時から　ト市佛教堂會で

目下トロント訪問中の日本通商使節團長伊藤忠兵衛氏はト市佛教會主催の下に來る月曜午后七時から會堂で一般講演會を行う。演題は未定だがビジネスをはなれ漫談的に面白く話すつもりだと語つているので擧つて來聽されたいと。なお講演後階下で歡迎茶話會を催す（コレクション）。

紫煙　ケンゾー

江州商人の一人

▽大阪はもちろん東京でも名前だけで通る伊藤忠兵衛氏。カナダの日本語新聞のページをくりながら「漢字たくさん使つているな、こんな漢字、もうあらへんのや―」と制限活字を使つた見出しを指さしていう。なるほど國際研究所評議員をやつた人だけあつて、活字を見る眼はするどい。

△―「月曜夜に講演されるそうですが、演題は？」と問うと「うん、どんな話したらよいやろな―」とシガーをくわえた白髪まじりの、しかし陽にやけた元氣な顔を向けて「うんさうか、直根ごいうとピンと來んが、磯田八坂というとなつかしい。あのへん、よう通つたもんや」と豊郷村出身の伊藤氏は警戒をとつての江州なまり。

▽豊郷村といえば、日本一といわれる立派な小學校建物をもつているところで、これは伊藤氏が寄附したのを思い出し質すと「いや、へへへ……」と謙遜の美を發揮して語ろうとしない。伊藤忠、丸紅、呉羽紡という大建グループの實質的な相談役だといわれるが「もうビジネスに一切關係しておらん。一年十億弗以上のビジネスしているやろうが、わしはいまもつとそれ以上大きいことをしているよ」という。

▽伊藤氏は江州商人の典型的人物であり、同縣出身者が肩身をひろくする成功者の一人である。つい一カ月ほど以前にカナダ旅行から歸日したばかりだから、今同は二度目の訪加、當國の事情にも明るいわけ。記者會見後、うちとけたひとときを持ち得た。

晩市上陸　氷川丸船客

郵船氷川丸は二百十四名の船客をのせ五月十九日横濱を出港、ホノルル經由來る六月六日バンクーバー入港の豫定であるが、晩市上陸日系人船客は次の通り。

梅津廣次　伊藤信枝　内田富美子　三井眞壽美　三井スミ子　森幸子　杉山保太郎　黒見茂　木本タマ　長谷川ハナ　後藤ミヨシ　土田フサ　成岩美代子　井上英雄　小坂タマ　峰本藍輝　間所イネ　西川靜枝　西川ヨウ子　西川保幸　高橋民枝　高橋勇　今吉吉之烝　今吉ツル子　宇井襄　野田輝也　久保田富美江　武田ミヲ子　武田ウタ子　尾本善七　金谷ミドリ　中西捻　大林辰藏　福本清　堀部勇　林エイ子　木本擬　野添平　中鶴ミエ子　野村雅典　岡雄一　大沼春雄　東川悦雄　アノレ・パキッテ、ゆラード・ミシャー　吉田粲子　西すゞ子　木下小花　木下晶子　尾浦辰松　尾浦コメ　田中好子　谷輪美智子　横田實　大塚まり子　井上菊美　井上佳子

●日本行便船　オーシャン　メール號六月八日、マタワンガ號十六日何れも晩市を

●ア州映畫上映はレ市五日、十日テイバー、十二日コールデルと變更（各地一夜きり）

晩市語校母姉會

【晩香坡發】晩香坡日本共立語學校母姉會定期總會が五月十三日開かれ諸報告、佐藤校長の話、映畫などがあつて新役員は次のようにきまつた。△理事長味元はるえ△副理事長宮川いと△會計岩田朋子△常務理事記録係福井千代子△通信係元持芳子△監査役村上さつ子、及川しま子、△理事下倉綾子、數田まつ子、内田史子、近藤はつ、岡野清子、田坂綾女、原美代子、矢田くにえ、上倉ふじね、岡本明子

宗教行列に山車

モ市日系側が廿四日に初參加

【モントリオール發】來る廿四日モ市の年中行事セント・ジョン・バプテストの國際行列に今年はぜひとも日系人側からも出車をとの要望があつたので先月末日系有志が協議の結果、とくに日本の傳統的儀式である神前結婚式の模様を出すことになつた。車上には神前に神主より祝詞奏上される新郎新婦、仲人、花持など數人が獨特の衣しようで立ち、車体はあやめとチューリップでかざり、演奏器で日本音樂をかなでることになる。主催はカソリック日系人部で商藝協會員、パールドメー・クラブが主体となり、各團体の協力を得る。出車參加のためすでに五十弗の寄附が特志家よりあつた。

敬老廿二名

カ市々協婦人會が

【カムループス發】當市々協婦人會では、この地方在住七十才以上の老齢日系人を招き敬老會を先月廿二日ザジョン・ホールで催したが出席老人二十二名、田端ヘリー氏司會、新ヅツ夫人が歡迎の辭を述べ、モントレーキの北村武雄氏夫人指導の少女たちの踊り、獨唱、奏樂等があつた。最高齢者夫婦として田原夫妻に記念品、最高齢婦人として吉田夫人男子は新氏、孫澤山（二九人の孫と四人のヒ孫）の尾松夫人らにそれぞれ賞品が贈られた。

壽會訪日團歸る

壽會訪日團一行六十二名はシービーエー機で一日晩市空港着、トロントへは七日から十日までに歸宅と一行を代表、門永氏より發電があつた。

フロート委員會

七月一日の祭日にトロントで行われる行列に日系人から出すフロートに關し諸團

人事消息

■婚約

▲トロントの尾本愛子・メリーさん（在日尾本ちよ夫人息女）はシカゴの宮増一人・ロバート氏と五月廿九日好世界樓で婚約した

■出生

▲トロントの馬場サム氏夫人は五月九日セント・マイコル病院に於て女兒を出産ドナ・メーイと命名。

■電話變更

▲津村清太郎氏宅の新電話番號はアール・オー一六一五七五九

■案内

▲ト市グラント街三九の小澤物理治療院ではマッサージ、電氣治療、水治療法など一切を行つている

移轉　私達一家は今回左記に移轉いたしました。

185 ELLESMERE RD., WEST ELLESMERE, ONT.

杏掛　長

農園働き婦人數名至急入用。住居の設備がある

委細は左記へ

J. MATSUSHITA
Town Line
Oakville, Ont.
Phone VI [illegible]

評判の大映々畫

「母の潮」と「花の三度笠」　新所二本立

伊丹秀子の名調がしみじみ泣かす名映畫

○各地とも一夜きり上映○

▲六月五日　レスブリッジ佛教會
▲六月十日　テーバー佛教會
▲六月十二日　コールデール佛教會

春の讀物　明朗小説選

書籍は専門店の龜岡書店から

特價販賣（品切れ後は定價に復活）

結婚期	北村小松	定價一、七五	特價一、五〇
オランダの假髪	宇井無愁	同　一、九〇	同　一、六〇
ババの青春	中野實	同　一、四〇	同　一、〇〇
水戸黄門	同	同　一、五五	同　一、〇〇
求愛ＡＢＣ	佐々木邦	同　一、八〇	同　一、〇〇
恐妻病者	同	同　一、八〇	同　一、六〇
日米混淆譚	獅津茂和	同　一、七五	同　一、五〇
陰謀人	山田風太郎	同　一、七五	同　一、五〇
やんちや娘行状記	長沖一	同　一、五〇	同　一、三五
天下泰平	源氏鷄太	同　一、八〇	同　一、六、
春風たい蕩	同	同　一、九五	同　一、七〇
ビキニ夫人	北條誠	同　一、七五	同　一、五〇

●品切れの場合代送書名を御指定下さい。

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

金　正油　樽入り　一ギアロン

美味しくて經濟的だと主婦の皆様方より愛用されております。

○各種アラレ類

△海苔巻アラレ△森ラレ△式部アラレ△タイアラレ△小鬼アラレ△落花カキモチ△[illegible]豆　取交せセンベイ其他色々。

○[illegible]料のころ方に　昔　万金膏藥

電話チーイー八五三七　ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GL. 8537
705 Danforth Ave, Toronto, Ont.

珍らしくて美味しい

日本食料品

下あじ	半斤	五五仙	わさび粉	一カン	十九仙
下かます	同	七五仙	白玉粉	一斤	六五仙
いりわさび佃煮	一ビン	五五仙	黒豆甘煮	一カン	三五仙
のりしいたけ佃煮	一ビン	五五仙	タクワンかん詰（大、五五仙、小、三十仙）	一カン	
七味とうがらし	一カン	十七仙	シカゴ製センベイ	一袋	四五仙

―日本送金はフルヤで―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9318

雜録

シーシーエフを支持せよ

梅月生

(シーシーエフの一會員として)

來週木曜日(六月九日)に行われるオンタリオ州議會の總選擧に對して、シーシーエフは、次の九項の選擧プログラムを掲げている。

(一)すべての人々に仕事口を——豊富なる資源をすべての人のために使って失業者のないように、みんなに仕事口を與えよ。吾々は住宅、病院、學校の新築を必要としており、仕事口がないなどということは實はあり得ない。

(二)病氣手當 病氣のために仕事ができなくなって賃金收入がなくなった場合には、勞働者賠償法〔ウォークマンス・コンペンセーション〕と同様に、病氣手當を支給せよ。

(三)病院保險——全部の人々をカヴァーする病院保險を實施して、心配と悲慘を取りのぞけ。これによって、病氣療養のために少い費用で良いサーヴィスができる。

(四)低い費用の住宅——失業や病氣のためにホームを失うようなことのないように、シーシーエフのモーゲーヂ保險案を實施して住宅所有者に公平なる權利を保障せよ。低い費用の住宅四万軒の建設にただちに着手せよ。

(五)市町村のタキスを下げるように、州政府から教育費など、もっと大きな補助を出せ。

(六)「農者の收入增加は農産物市場の安定」である。仕事口の安定、良い賃金にシーシーエフによって農者と勞働者が協力することはすべての人々の收入安定を意味する。

(七)低い費用の自動車保險——シーシーエフの自動車保險案は、掛金を三分の一に減じ、よりよい保護を與える。保險會社が集めている掛金は、その半分しかペイバックには返っていない。

(八)道路建設 スキャンダル(疑獄)など起さぬ、誠實なる道路建設案を實行して、吾々すべての安全をはかれ。

(九)何んにもまして、公正、誠實にして能動的な州政府組織をシーシーエフは目標として進む。

×

これらの主張は、シーシーエフが只單に選擧の時にだけ叫んでいることではない。議會の內外で、勞働組合などとも協力して、常日頃から主張し、その實現のために調査、研究と運動をつづけていることなのである。日刊新聞に目を通している人々は、首領マクドナルド氏その他が、あらゆる機會に、これらの線に沿った主張をつづけ、それをじやましている舊政黨や政府のやり口をバクロして民衆の自覺を求めていることを見るであろう。

×

オンタリオ州政府のフロスト首相は、州民に對するメッセージを發し、州政府が、どんなに良い仕事をしてきたか、またこれからどんな仕事をしようとしているかを列擧した。

(一)平等なる機會(二)平等なる敎育(三)勞働者賠償法(四)最低賃金と勞働組合の團体交渉權(五)病院裝備(六)老年者や母親補助(七)住宅建築(八)ハイウェー建設

等々の八項にわけて、あたかも進歩保守黨がこれらすべてを唱道し實行したかのようにうたっている。だが、少しカナダの勞働運動や議會の內容に氣をつけている者にとっては、これらすべては舊政黨が考え出したことではなくて、いずれも勞働組合やシーシーエフなどが、常に主張し、政府にその實現をせまって、不滿足ながら、ようやくその糸口についたものであることが分るのである。すべての人々のために、これらを更に改善し擴張するためには政府を督勵するより大きくて強い聲が必要である。

恐らくシーシーエフは、まだまだ政權をにぎるまでには進出し得まい。だからといって今すぐに政權を持つ見込みのない黨に投票することが無意義であるなどと考えては大まちがいである。

「政局」は安定していることが望ましいが、その安定は一方的なものであってはならない。よきバランスのとれた、健全なる安定であることが好ましい。眞の政府反對黨として強く働き得るように、シーシーエフを健實に強化するために、民衆の支援が切望される。

私はシーシーエフ創設以來のメンバーであることをひそかなる誇りに思っているものである。シーシーエフの一メンバーとして、日系人諸氏に對し、來るオンタオ州の總選擧においてシーシーエフ候補に投票されることを切望したい。

チヤザム句會

房外

春燈の路地にのび行く猫のかげ

タンポポの冠毛散りて汽車追えり

清女

春燈にそゝぎる雨や針のごと

タンポポと遊び來し兒の黄匂ふ

明土

春燈に妻丹精の造花映ゆ

タンポポやラームス川も黄の色

露女

春燈や遠く行く娘にうるをえり

タンポポを摘んでは投げる子女たのし

紫律

今夜嫁ぐ娘のよそほいや春燈下

タンポポの目にしむ雨後や職の道

美草

春燈こく花さゆれる川の面

子と摘みしタンポポの土手今はるか

北津司

春燈のつく頭子等は皆かえる

タンポポの料理や妻の腕自慢

松翁

春燈下子は學習に他意はなし

風媒にタンポポ中空へ流れ行く

螢火

汽車去つてうつろな驛の春灯り

天は青野はタンポポに色どられ

美津朗

春の灯やテレビ見勝らに妻ぬえり

タンポポや兩手でひらく古ゲイト

リラの花盛り

トロント タエ

ふさふさとした
美しいリラの花は
五月のみ空に
ゆかしいかをりを
ただよわせて
あのお庭 このお庭に
咲いている
トロント市はいま リラの
花盛り——
可愛いロビンも
リラ咲くお庭に唄ってる
あゝ、その澄んだうるわ
しい聲は
五月の空をふるわせて
廣く廣くどこまでも
ひろがつて行く——

鳩山首相から

生長の家本部敎化部長服部仁郎氏は米國各地における六ケ月間の講演旅行の途次先週金曜日トロントに見えハミルトンやトロントで講演、各地で個人指導を行つたが、到着後本社を訪問して米國各地における敎化運動や去る二月東京を立つ前鳩山首相の病氣を治してあげた際、同首相から在加同胞に對し「よろしく」と傳えてほしいと依賴された由を語つた。服部氏はもともと彫刻家であるが、生長の家の龍進者谷口雅春氏に師事して「報恩感謝」の奉仕をしているのであり「神經症は治る」その他いろいろの病氣克服法を說いた著者がある。

市協の社會事業

トロント市協二世部今週の評議員會に報告されたウエルフエア・ケースの中には次の事があった。故宮下氏の遺產後始末につき整理をつづけていることと一人の二世の保護や就職あつせん等をしている事及びハリファックスにいる「軍人花嫁」が日本に歸りたいとて大使館に援助方を依賴したのがトロント領事館に回付され、領事館からト市協に相談があった件は、地理的その他の關係から全加市協とクエベック市協に連絡する方がよいと進言したところ、この件は右兩市協で目下調査しているという知らせがあったことなど報告された。

▲評議員田中武二郎氏が病氣入院しているので見舞を送ることになった。

六月九日には シーシーエフに 投票されよ

トロント地方

選擧區 Riding	候補者 Candidate
Beaches	Reid Scott
Bellwoods	Bert Groves
Bracondale	Tom Paton
Dovercourt	Eamon Park
Eglinton	Roy Begley
High Park	Wm. Temple
Parkdale	Lloyd Fell
Riverdale	Bert Cargrave
St. Andrew	Boris Mather
St. David	Wm. Dennison
St. George	Frank Frier
St. Patrick	Bruce Hewlett

選擧區	候補者
Woodbine	Ken Bryden
York Centre	Fred Young
York East	Tru Davidson
York Humber	Wm. Stroud
York North	Larry Sheffe
York-Scar.	A. L. Wagner
York South	Don MacDonald
York West	C. H. Millard
Peel	Chas. Jenkins

ハミルトン

Hamilton Centre	Alf. Collingdon
Hamilton East	John Morgan
Hamilton-Wentworth	Evan Mathias
Wentworth	John Luckman
Wentworth East	Reg. Gisborn

ト市、ハ市地方のシーシーエフ候補

VOTE for C.C.F.

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5093)
毎週水土二回發行
半年三弗一年六弗
日本文編集者
梅月高市　森研三

日ソ交渉一日より開始さる

マリク・ソ連全權代表の態度極めて友好的

【ロンドン發】日ソ交渉は豫定通り六月一日よりロンドン駐在の日ソ兩國大使館で開始された。松本全權大使は一日ソ連大使館にソ連全權代表マリク駐英大使を訪れたのに對し、その返禮としてマリク代表は二日、日本大使館に松本大使を訪問二日目の日ソ交渉を續行した。西部國側外交官は、日ソ交渉開始にあたつて、マリク代表がいまだかつてない友好的態度を示しているのは、日本を西部國陣營から引きはなすためのソ連側の策動だとみている。

マリク駐英大使がソ連の全權代表になる豫定である。その他代表もいつでもモスクワから到着するものと思う。ただ査證の問題があるだけだ。一日から開く交渉のお膳立てはすべて整つた」

會談が終るまで

ロンドンに留まる松本大使

【ロンドン時事通信】日ソ交渉の松本全權大使一行は今週ロンドン空港に到着、チフヴィンスキー・ソ連大使館參事官らの出迎えを受け記者團に次の通り語つた。「卅一日にソ連全權代表マリク駐英大使が着くので會談の場所、日時について打合せる。いまは會談の成功を希望するほか何もいえない。會談の終了までロンドンに留まることになろう」ロンドンのソ連大使館スポークスマンは日ソ交渉のお膳立てはすべて整つたと次のように語つた。「われわれはモスクワから訓令を受取つている」

ダンピング防止

法案審議さる

【オタワ發】マクカーン國家歳入相提出のカナダ市場における外國品のダンピングに關する法案は三十一日の議會で第二讀會を通過したマクカーン歳入相の説明によるとダンピング對應措置は一つの規約でどれにでもあてはめることは出來ないので、今回、ダンピングに備える補助的法案としてこれを提出したとのことである。

進保黨やや優勢

世論調査

約九千人の日系人のいるオンタリオ州選擧は、いよいよ九日に投票されるが、投票日より三週間以前に行われたカナダ世論調査所による調査によると、進步保守黨を支持する者三五パーセント、自由黨三一パーセント、シーシーエフ黨に投票すると回答した者二〇パーセントで、まだ決定していない、いわゆる浮動票が二〇パーセントという結果を出している。今回のオ州選擧では共産黨の後身進歩勞働黨が三十數名の候補者を出しているものでほとんどの選擧區は四名、多いところは五名の候補者がしのぎをけずる。さて前記のどの黨に投票するか未決定の二〇パーセントを、世論にあらわれた各黨支持者のパーセンテージに從つて區分すると、進步黨四三、自由三九、シーシーエフ一七パーセントになる。

今年でおしまい？

日本も五回參加の「貿易博」

目下トロント共進會場で行われているトレード・フェアはオタワ政府主催としては最後になると四日の有力經濟紙ファインシャル・ポストは報じている。日本は今年で五回目のフェア參加やつと優秀商品を展示し得るまでにこぎつけたのに今年でカナダ見本市が終りになるのは惜しい。オタワ政府としてはフェア開催の最初の目的、海外諸國とのビジネス・コネクションも樹立されたし、これ以上連邦政府が費用をかけてフェア開催するのは至當でないとの理由で八回連續のフェアは遂にザ・エンドを告げることになり、その正式發表はフェア閉會前に行われるはずと報じられている。

飛田正雄氏談　カナダのフェアが今年で終りになるとすれば、どうしてもトレード・センターを設立してそれに代えなければなるまい。貿易斡旋所はトロントになる公算が大きいが、そのファンド（豫算）で行き悩んでいる

中止記事を否定

右報道についてフェア當局者は「氣球をあげた記事」だとし「カナダ政府から公式確認は入手していない」と語つており、すでに五六年度用の印刷物を用意、配賦の準備をしているとフェア中止説を否定した。

原子發電所

工費千五百万弗

デスエシャに

オンタリオ水力發電議長リチャード・エル・ハーン博士は二日夜、總工費千三百万弗ないし千五百万弗の原子力發電所はチョーク・リバーの北方、オタワ・リバー岸のデイスエッシャに建設すると發表した。原子發電工場は一九五八年に運轉開始の豫定で、このため十一名の特別研究委員會が一九五三年よりプランを練つてきたもので、原子力による電力は南部オンタリオに供給されることになるが、原子電力は他の燃料より高價につくので、この點更に研究が續けられ、水力發電と對等のコストに引下げることに努力が向けられることになる。

日本のマグロ鑵詰

魚價値上げ反對理由に使う

今シーズンのサケ、魚價交渉で會社側の三パーセント増額はユニオン交渉委により拒否され、交渉はあらためて再開されることになつたが、漁組側の要求額と會社側オファの開きが大きすぎるので魚價設定までには相當もめ合うものとみられている。會社側は値上げできない理由として日本のマグロ鑵詰をあげているが、漁組代表は「一九五三年のマグロ輸入額は八十万五千弗であつたが昨年は百二十万三千弗にジャンプしている」と指摘、漁者がマグロを輸入しているのではなく、キャナリーが輸入して儲けているのだと日本のマグロ鑵詰が安いので對抗しなければならないとの會社側の理由を反駁している。

鐵道スト緊急令

【ロンドン發】英政府は今週緊急令を發令、鐵道および埠頭ストライキに備える特別權限を宣言した。鐵道スト[illegible]主要都市はごつた返しの大混亂におちいり、バスやカートは車道にラインアップ、旅行中の市民は國内であちこちで立往生となつている

絞首刑の癈棄へ

合同議會委員會が進言

【オタワ發】極重刑、體刑並に富クジに關する合同議會委員會（上院議員十名、下院議員十七名）は絞首を廢止する進言を行うことになろうといわれる。すなわち絞首刑は殘酷であるから、より人爲的な電流死刑、ガス・チェンバーまたは毒藥注射の三方法のいずれかに代えるべきであることを議會に進言すると共に、ムチ、ベルト、またはパドルなどを使用する體罰はできるだけ最少限度に止めることも刑法改正のなかにふくまれている。なお富クジ、ビンゴなどに關する進言は十分調査の上、ハッキリさせる必要があるとみている。

ソ連・ユーゴ共同宣言

武力集團排す

[illegible]ラヴィアのチトー首相はブルガーニン・ソ連首相とともに「軍力集團および中共の國連加盟」の共同宣言にサインした。ソ連首腦者は今週來、ユーゴ首都にチトー首相を訪れ、ユーゴとの仲直りにつき種々要談したが、結局チトー首相が讓らず、兩國會議の議題にはイデオロギーについては一切話さないというチトー首相の意見が通り、ソ連はソ連、ユーゴの共産主義はユーゴという建前から話を進めた結果、「ごとか武力國家がブロックをつくることに反對、中共の國連加入に賛成」を主眼とし、ソ連はいかなる國の經濟的、政治的イデオロギー的なる内政に干渉しないという條文付きの共同宣言を行つたのはチトー首相の外交的の勝利とみている外人記者が多い。

三月迄に三百万を注射

【オタワ發】マーチン保健相はこの一日、オタワ政府は來年三月までに少くとも三百万の子供にサルク・ポリオ豫防注射を行う計畫だと發表した。保健相によると、すでに七十五万の子供が安全[illegible]は今、數百万に達する見込みである。カナダにポリオ豫防液の供給はコノート研究所のみであるが、夏ごろにはモントリオールの微生物研究所も大量製造を開始することになつている。

はなし

▽ニューヨークの日本觀光宣傳事務所の岩田主任と日航シカゴ支店長横田氏に伴われて日航スチワーデス佐々木、芝兩嬢が本社を來訪したが芝さんはメッフナの日系野村（大生）とはいとこの間柄だという。この二人の嬢人を人力車に乗せてフェア開會日にのさみ宣傳をと、いざ〳〵人力車を持ち運んで來たとのことだが「まさか、貿易博では……」と思いはめぐらされて、人力車はいまどこかのグラージにパークしてするそうだとかのピーシー州の一顧客から便り——このごろ婚約式も結婚式もます〳〵派手になるばかりで、實に困つたもの。双方の兩親、仲人たちも身分相應にと言い聞かせるが佛に念佛、お大名婚儀といわんばかりに若い者はさわぐ……。

ROSE'S
Beauty Salon
Permanent Waves and Hairstyling
Mrs. Rose Akiyama
[illegible] College St. — Toronto
PHONE ME. 6076

JC'S WELCOME
Luck Inn
21 John St. N., Hamilton
Phone: JAckson 7-95[illegible]

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4651 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
[illegible] Eglinton Ave. W.
Toronto

TORIC OPTICAL
Complete Care For Your Eyes
視力測定士
VANCOUVER, B.C.

The New Canadian

Published Wednesday and Saturday each week [illegible] of Japanese origin in Canada

HENRY H. MORITSUGU — Editor
TAKAICHI UMEZUKI — Japanese Section Editor
KEN MORI — Advertising

[illegible] Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.

Citizens Over 70 Honored by Kamloops JCCA Ladies' Auxiliary

KAMLOOPS, B.C.—The Ladies Auxiliary of the JCCA sponsored a [illegible] in honor of 22 Senior Citizens over 70 of Kamloops and [illegible] on Sunday, May 22 in the [illegible] Hall.

A varied programme of music [illegible] including Mrs. Kitagawa's [illegible] girls from Monte Lake was followed by a presentation of prizes to Mr. and Mrs. Tamura as the oldest couple, Mrs. Yoshida as the oldest lady, Mr. Shin as the oldest man, and Mrs. Ohatsu for the most grandchildren (20 grandchildren and [illegible] great grandchildren). Gifts from the JCCA were presented to all by the president, Dr. Bannor [illegible].

With Mr. Harry Tabata as chairman, an address of welcome was given by Mrs. Ritsu Shin, president of the auxiliary. The evening was brought to a close with a word of thanks by Mr. T. Takahashi.

JC Mission to Sponsor Camp in Kootenays

NELSON, B.C.—The Canadian Japanese Mission is presenting the third annual Kootenay Kamp, 16 miles east of Nelson on No. 3, from July 16-24, nine full days of outdoor life for helpful study, discussion, recreation, hikes, and swimming.

Camp director will be Rev. C. E. Bayley and guest speaker will be the conference and camp speaker, Rev. Hideo Aoki of San Jose, Calif., with Kimeo Kato of Tokyo as Issei speaker. For the Juniors and Primaries, there will be Vacation Bible School.

Those interested should notify camp registrar, Mr. Sam Tomimura, 3221-24th Ave. South, Lethbridge, Alta. Bring your Bible, notebook, pencil, warm clothing, lots of blankets or sleeping bag, pillow, and if you wish, a flashlight, camera, fishing tackle and license, and a musical instrument.

Let's see some of you easterners come west. Last year the Kunihiro brothers motorcycled all the way from the Lone Star State, Texas. Can anyone beat that record? —KI

Personal Notes

MARRIAGES

FUJISAWA-SHIMIZU

A lovely wedding was solemnized on May 21, 1955, at St. Paul's Catholic Church, Vancouver, when vows were exchanged between Virginia Michiko, eldest daughter of Mr. and Mrs. Moe[illegible] Shimizu of [illegible], and Francis Yasuo Fujisawa, son of Mr. and Mrs. Masayoshi Fujisawa of Vancouver. Rev. Father Byrnes officiated.

The bride wore a gown of white Chantilly lace featuring a slim bodice with a bateau neckline, outlined with sequins and mother-of-pearl, the full skirt sweeping into a chapel train. Her headdress of tiny seed pearls held a fingertip veil. She carried a white prayer book and a bouquet of cascading red roses and lilies of the valley centred with an orchid.

Bridal attendants Marianne Miyagishima as maid of honor, Agnes Fujisawa, sister of the groom, and Jessie Shimizu, sister of the bride, as bridesmaids, were frocked in full length lilac taffeta, with Juliet caps. They carried large colonial bouquets of lilies and pink carnations.

John Yasuo Fujisawa was bestman for his brother, while Katsumi Shimizu and Eugene Fujisawa were ushers. Little Wayne Aura was ringbearer.

At a reception held at the Stanley Park Pavilion, Mr. Joe Miyazawa was master of ceremonies, while Mr. Seiji Homma proposed the toast to the bride. Later the newlyweds left on a honeymoon trip to Eastern Canada via the United States. Mr. and Mrs. Fujisawa will reside in Vancouver on their return.

ENGAGEMENTS

The engagement of Mary Aiko, daughter of Mrs. Chiyo Omoto of Japan, to Robert K. Miyamasu of Chicago, Ill., was announced on May 29, 1955, at the Hoo Sai Gay in Toronto.

CALENDAR

JUNE

4 Montreal. Busseı Bowling windup Dance at [illegible] Hall, [illegible] and families. 8.30 p.m.
4 Toronto. Saturday Nite Club [illegible] at University Settlement House, 8 p.m.
18 Toronto. [illegible] Benefit Dance at [illegible] Hall, 8.30-12.
19 Toronto. Bussei 9th annual picnic at Lambton Park.
25 Montreal. Bussei Outing at [illegible]
26 Hamilton & Toronto. [illegible]

JULY

1 Lethbridge. Nisei Dominion Day Dance [illegible] at Henderson Pk.
3 Toronto. JCCA 6th Community Picnic at Lambton Park.
9 Montreal. Quebec JCCA Picnic [illegible] Beach.
10 Vancouver. Maris Stella picnic at Bowen Island.
10 Vancouver. JCCA Picnic at [illegible] Park.

MAIL TO JAPAN

SS Ocean Mail leaves Vancouver June 8. SS Mattawanga leaves Vancouver June 16.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Hisashi Kutsukake and family have moved to 185 Ellesmere Road, West Ellesmere, Ont.

(advt.)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

HAROLD KUTSUKAKE
FURRIER
has moved to
185 Ellesmere Road,
West Ellesmere, Ont.
Phone PL. 5-6559

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto
JUNE 5, 1955
10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. English Service
"HEART OF WORSHIP"
Rev. T. Tsuji
Everyone Cordially Invited

Nisei United Church
365 Queen St. W. — Toronto
JUNE 5, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m. Nisei English Service
SERMON BY
Rev. George Ward
A Hearty Welcome To All

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
Golden Dragon
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

When Buying, Selling or Exchanging Your Home,
CONSULT
Ken Hori
BERNARDI-MATHEWS Ltd.
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2670 Danforth Ave. — Toronto

CLASSIFIED SECTION

MALE HELP WANTED

ASSISTANT for cabinet maker. [illegible] job for willing young man. Apply Custom Woodwork Co., [illegible], CL. 9-5642, evgs., Toronto.

ROUGH [illegible] experience not necessary, will train. LO. [illegible] (Toronto).

HOUSE painters wanted, some experience necessary. J&G Painters and Decorators, ME. [illegible] LO. 4256 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

TWO experienced women for alterations on better dresses, 5 day week, good wages. Apply at Goodman's, 588 Eglinton Ave. W., Toronto, HU. 9-2820.

HELP WANTED

COUPLE wanted, husband as gardener handyman, wife as domestic, [illegible] 5 miles from [illegible], has [illegible] Japanese family [illegible]. Apply Mrs. McLean, [illegible] Road, [illegible], Ont.

ROOMS FOR RENT

KITCHEN and bed-sitting room, suit couple, College-Dufferin, LL. 0529 (Toronto).

TWO unfurnished rooms [illegible] sink, west end, KE. [illegible] (Toronto).

You too, can earn $6 to $15 an hour!

▲本校優秀の技術に依り最高收入職業
▲カタログ無代進呈
▲最古最大にして最も権威ある學校
▲若者の設備、GIの特徴あり
▲卒業後の就職を斡旋す
アメリカン・チック鑑別學校

Branch School: [illegible] S. [illegible] Ave. L. A. [illegible], Calif.

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today
American "Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL
214 LINE STREET, LANSDALE, PENNA.

DAYTON Signs
COMPLETE SIGNS & DISPLAY SERVICE
[illegible]
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

BACK ON WINNING TRACK:

Honest Ed's Blank Grads 4-0; Meet Columbus Again Sunday

A three-run homer by Freddie Downs and the effective hurling of Russ Cunneyworth combined to give Honest Ed's Nisei their first victory in a long while, as Sub Miike's nine pulled out of a five-loss streak for their third win of the season last Tuesday at Christie Pits, Toronto.

Nisei did all their scoring in the fourth in beating the Columbus Grads 4-0. The team played heads-up ball all the way, and the infield looked sharp. Maw Mori and Major Fukumoto came up with some fine plays, while Sho Mori speared some well-tagged line drives at the hot corner.

Fukumoto led off the fourth with a line drive double to left centre. After Maw Mori walked, Downs came through with his game-winning blow. Cunneyworth brought in McPherson on a sacrifice fly to end the game's scoring.

Losing hurler Mike Flick also threw a fine game, in going the distance. Manager Bobby Kutner collected two of the three Columbus hits.

Next games are Columbus vs Ed's Sunday (not Saturday), 1:30 p.m. at Christie, and Concords vs Honest Ed's Thursday, June 9, 6:30 p.m. at the Pits. (Have we got those right? Sunday and Thursday).

HONEST ED'S

[illegible]

Honest Ed's [illegible]
Columbus [illegible]

MOSS PARK WINS ONE, THEN DROPS TWO

A busy midweek schedule gave Ken Kutsukake's Moss Park nine one win and two defeats this week. Moss Park now holds the cellar spot in the 4-team Toronto Playground Sr. Baseball League with a record of two wins and five losses.

Bud Kluza was the winning hurler Tuesday night when Moss Park downed Pape 5-3 at Viaduct Stadium. But Pape turned around and shut out the Nisei entry 6-0 in Wednesday's game played at Maple Leaf Stadium. Frank Gallagher was the losing Moss Park hurler. Bob Adachi was catcher for both those games.

Thursday's contest saw Stanley Park pull out a 9-3 decision at the Viaduct.

Next week's games are: Tuesday, Moss Park vs East Riverdale, 6:30 p.m. at Viaduct Stadium; Thursday, Moss Park vs Pape, 8:30 p.m. at the Viaduct.

It's Spring at ALBERT'S

where you can get
small size shoes
for ladies and men.
Regular Sizes Also
SCOTT McHALES for men

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. orders from Coast to Coast

FURNACE CLEANING

• Also Repairs on Washing Machines, Electric Irons, Toasters, etc.

NOBUTO ELECTRICAL APPLIANCES
and OIL BURNER SERVICING
Phone EMpire 6-3378 (Toronto

HERE'S THE ONTARIO CCF PROGRAM:—

- JOBS FOR ALL
- SICKNESS BENEFITS
- HEALTH AND HOSPITAL PLAN
- [illegible] LOW COST HOMES
- GUARANTEED HOME OWNERS EQUITY
- LOWER MUNICIPAL TAXES
- STABLE FARM PRICES - GOOD WAGES
- LOW COST AUTOMOBILE INSURANCE
- HONEST EFFICIENT GOVERNMENT

Vote for Your CCF Candidate
in Your Riding on June 9

DONALD C. MacDONALD
Provincial CCF Leader

Published by the [illegible] York CCF

Opening Meeting Slated For Softball Tourney

A first committee meeting for the Fifth Invitational Softball Tournament sponsored by the Toronto JCCA has been called for Wednesday, June 22, at the Kotobuki-Kai Hall, 115 Spadina Ave.

All interested in the Labor Day Tourney are invited to attend. Further details may be obtained by contacting Matt Matsui, tournament manager (WA. [illegible]).

Giants Rout Yamadas; Bussei Absorb 1st Loss At Hands of Royals

Giants of the Toronto Sunday League captured their second straight win drubbing Yamadas 13-2, while Royals took their initial victory, giving Bussels their first loss in a 5-3 verdict.

A scratch single by Min Nagata spoiled Frank Nishimura's bid for a second no-hitter as the Hamilton hurler fanned 12 in chalking up the Giant victory. Pounding out 16 hits, Giants exploded for 10 runs in the wild fourth frame, 16 batters going to the plate, and garnering seven hits, including doubles by Roy Kobayashi and Pete Sasaki.

Yamadas never recovered from this onslaught, parading three pitchers (Jack Tanaka, Joe Nishimura, John Nishimura) to the mound off whom only two Giants failed to get at least one hit. Ken Ikeda had a perfect day at the plate with four safeties, while Key Tanaka smashed a solo homer.

An exciting contest at Christie Pits saw Royals eke out a 5-3 victory over Bussels. Royals counted three runs on 2 hits, a walk and an error in the fourth for the winning margin.

Ben Mori and Sam Kobayashi paced Royals with 2 hits each, while Muts Baba drove in two with a clutch single. Ike Shiozaki and Frank Miyahara each lashed out three hits for the losers. Dick Kimura scattered 9 hits for the win, while Dick Hashimoto and Mas Tsuruoka toiled for Busseis.

Tomorrow's games: Busseis vs Giants at Christie, Yamadas vs Royals at Stanley, 9 a.m.

UBC Rowers to Leave For England June 8

VANCOUVER. — The great University of British Columbia rowing crew which stunned the world by its upset victory at last year's British Empire Games will emplane for England next Wednesday, June 8. They will complete their training for the Royal Henley Regatta which runs June 29-July 2 in England. Carl Ogawa of Salmon Arm is coxwain of the UBC crew.

TENNIS TOPICS

Interchurch League action got under way Thursday with the Metropolitan Nisei B squad playing at High Park. The A's will play their loop opener next Tuesday, June 7, while the B's will host Pearson Memorial that same evening.

The **Bussei Club** singles tourney opens Sunday at Earlscourt with the men commencing 8 a.m., the ladies at 12 noon.

A few Nisei netters are really getting into shape fast, playing in outside leagues as well as with the Trinity and Bussei clubs. **Tats Harada** has won one and lost one so far in singles with the C team of the Victoria Tennis Club, Toronto and District League. **Geo. Shintani** is also a member of the Victoria Club, playing in C doubles.

Tom Iwasaki may be a hot contender this year for the Nisei Men's Singles. Tommy has won once each in singles and doubles on the B team of the Victoria Club, and seems to be playing the best tennis of his career.

Other perennial top dogs such as Hirano, Nobuoka, Tanaka, Watanabe, Ide have been slower getting into shape. And Mickey Matsubayashi is slowly warming up after a lukewarm season in Montreal. Iwasaki has a big jump on all of these fellows.

The **Metro A ladies**, including such as Mary Ebata, Chie Yanagisawa, Toshi Takasaki, Sue Iwasaki, have been displaying fine form. A Captain Edzy Tsujimoto will have to get his men to hustle up to keep up with les femmes . . .

Two Straight Victories For Toronto Camera, Nisei Gal Softballers

Two wins in a row have taken Ken Ikeda's Toronto Camera entry to second place in the East Toronto Junior Ladies' Softball League. The Nisei nine has a 3-2 record topped only by the undefeated Clapps Shoes team.

Ethel Tateishi threw a no-hitter last week to down Cecil Morris 6-0. Ethel struck out 7 and walked 4 as her teammates played errorless ball. Shirley Grimmer paced the winners with three hits.

Lyn Bullock was the winning hurler as Toronto Camera outscored Plaza Bowling 14-5 Wednesday. A home run by Shirley Grimmer was the biggest blow in the game.

Next games for Toronto Camera are against Cecil Morris tonight and Wednesday night, and against the league-leading Clapps on Thursday next. All games are at Coxwell Stadium, and commence at 7 p.m.

For Made-to-Measure Clothes
BING TANAKA
37 Norseman St., Toronto
MU. 8068 days — BE. 1-0942 eve.
WILL CALL

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5002 — OX. [illegible]
TORONTO

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. (at Bloor)
WA. 1-6549 TORONTO

Yo[illegible] PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. [illegible]

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Moving to B.C.?
Contact
Jim Kakutani
H. A. ROBERTS LTD.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
530 Burrard — Vancouver
MArine 6421, Day or Night

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
[illegible] Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Held Over 2nd Week

TOWNE CINEMA
WA. 4-2600 Bloor at the Subway, Toronto